

V Bruseli 2. októbra 2026
(OR. en)

13822/26

FIN 1382

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Piotr SERAFIN, člen Európskej komisie
Dátum doručenia:	2. októbra 2026
Komu:	Simon HARRIS, predseda Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	BUDGET DEC(2026) 19
Predmet:	Návrh na presun rozpočtových prostriedkov č. DEC 19/2026 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rok 2026

Delegáciám v prílohe zasielame dokument BUDGET DEC(2026) 19.

Príloha: BUDGET DEC(2026) 19



V BRUSELI 02/10/2026

VŠEOBECNÝ ROZPOČET – ROZPOČTOVÝ ROK 2026
ODDIEL III – KOMISIA – HLAVY 10, 11

PRESUN ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV č. DEC 19/2026

Z

KAPITOLY – 10 02 Fond pre azyl, migráciu a integráciu (AMIF)

ČLÁNKU – 10 02 01 Fond pre azyl, migráciu a integráciu (AMIF)	Závazky	–15 100 000,00
---	---------	----------------

KAPITOLY – 10 10 Decentralizované agentúry

ČLÁNKU – 10 10 01 Agentúra Európskej únie pre azyl (EUAA)	Závazky	–39 000 000,00
---	---------	----------------

DO

KAPITOLY – 11 10 Decentralizované agentúry

ČLÁNKU – 11 10 01 Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex)	Závazky	41 600 000,00
---	---------	---------------

ČLÁNKU – 11 10 02 Agentúra Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA)	Závazky	12 500 000,00
---	---------	---------------

I. Zníženie

I.1

a) Rozpočtový riadok

10 02 01 – Fond pre azyl, migráciu a integráciu (AMIF)

b) Číselné údaje k 18. 9. 2026

	Závazky
1 Rozpočtové prostriedky na daný rok (pôvodný rozpočet + OR)	2 068 558 639,00
2 Rozpočtové prostriedky na daný rok (prenesené z predchádzajúcich rokov)	0,00
3 Presuny	0,00
4 Rozpočtové prostriedky na daný rok spolu (1 + 2 + 3)	2 068 558 639,00
5 Použité rozpočtové prostriedky	2 050 639 311,83
6 Disponibilné rozpočtové prostriedky (4 – 5)	17 919 327,17
7 Navrhované zníženie	15 100 000,00
8 Rozpočtové prostriedky do konca roka spolu (6 – 7)	2 819 327,17
9 Zníženie vyjadrené ako percento rozpočtových prostriedkov na daný rok $[7/(1 + 2)]$	0,73 %
10 Suma znížení vykonaných podľa článku 30 ods. 1 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách vyjadrená ako percento konečných rozpočtových prostriedkov na daný rok	neuvádza sa

c) Príjmy z vymáhania pohľadávok (prenesené z predchádzajúceho roka)

	Závazky
1 Disponibilné rozpočtové prostriedky na začiatku daného roka	237 413 078,75
2 Disponibilné rozpočtové prostriedky k 18. 9. 2026	0,00
3 Miera použitia $[(1 - 2)/1]$	100,00 %

d) Podrobné odôvodnenie zníženia

Navrhuje sa presunúť 15,1 mil. EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch z rozpočtového riadku Fondu pre azyl, migráciu a integráciu (AMIF) s cieľom riešiť vznikajúce nepredvídané potreby v oblasti riadenia hraníc, a tak posilniť dve decentralizované agentúry, Frontex a EU-Lisa, v rámci rozpočtových riadkov 11 10 01 a 11 10 02.

Fond AMIF dostal v priebehu roka 2026 sumu 15,1 mil. EUR ako vnútorné pripísané príjmy, a preto sa neočakáva žiadny operačný vplyv na plánované činnosti v rámci AMIF.

I. Zníženie

I.2

a) Rozpočtový riadok

10 10 01 – Agentúra Európskej únie pre azyl (EUAA)

b) Číselné údaje k 18. 9. 2026

	Závazky
1 Rozpočtové prostriedky na daný rok (pôvodný rozpočet + OR)	248 512 949,00
2 Rozpočtové prostriedky na daný rok (prenesené z predchádzajúcich rokov)	0,00
3 Presuny	0,00
4 Rozpočtové prostriedky na daný rok spolu (1 + 2 + 3)	248 512 949,00
5 Použité rozpočtové prostriedky	209 512 949,00
6 Disponibilné rozpočtové prostriedky (4 – 5)	39 000 000,00
7 Navrhované zníženie	39 000 000,00
8 Rozpočtové prostriedky do konca roka spolu (6 – 7)	0,00
9 Zníženie vyjadrené ako percento rozpočtových prostriedkov na daný rok $[7/(1 + 2)]$	15,69 %
10 Suma znížení vykonaných podľa článku 30 ods. 1 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách vyjadrená ako percento konečných rozpočtových prostriedkov na daný rok	neuvádza sa

c) Príjmy z vymáhania pohľadávok (prenesené z predchádzajúceho roka)

	Závazky
1 Disponibilné rozpočtové prostriedky na začiatku daného roka	3 504 663,72
2 Disponibilné rozpočtové prostriedky k 18. 9. 2026	0,00
3 Miera použitia $[(1 - 2)/1]$	100,00 %

d) Podrobné odôvodnenie zníženia

Agentúra Európskej únie pre azyl (EUAA) identifikovala počas preskúmania rozpočtu v polovici roka určité disponibilné prostriedky, ktoré sa môžu prerozdeliť. V rokoch 2025 – 2027 sa v nadväznosti na revíziu VFR v polovici trvania výrazne zvýšili finančné prostriedky a počet zamestnancov na účely vykonávania Paktu o migrácii a azyle. Vykonávanie paktu sa však začalo až v júni 2026 a očakáva sa, že uzatváranie zmlúv a výdavky na súvisiace činnosti sa zvýšia v druhej polovici roku 2026 a v roku 2027. Postupné rušenie pracovných miest krátkodobých zmluvných zamestnancov pridelených agentúre EUAA po vypuknutí útočnej vojny Ruska proti Ukrajine okrem toho vo veľkej miere kompenzuje 100 nových pracovných miest stálych zmluvných zamestnancov pridelených na vykonávanie Paktu o migrácii a azyle v rokoch 2025 – 2027. Navrhuje sa preto presunúť 39 mil. EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch na pokrytie potrieb identifikovaných agentúrou Frontex v rámci rozpočtového riadka 11 10 01.

V návrhu rozpočtového orgánu na presun č. DEC 18/2026 sa takisto sprístupňuje suma 15 mil. EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch.

II. Zvýšenie

II.1

a) Rozpočtový riadok

11 10 01 – Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex)

b) Číselné údaje k 18. 9. 2026

	Závazky
1 Rozpočtové prostriedky na daný rok (pôvodný rozpočet + OR)	1 106 942 519,00
2 Rozpočtové prostriedky na daný rok (prenesené z predchádzajúcich rokov)	0,00
3 Presuny	8 400 000,00
4 Rozpočtové prostriedky na daný rok spolu (1 + 2 + 3)	1 115 342 519,00
5 Použité rozpočtové prostriedky	1 106 942 519,00
6 Disponibilné rozpočtové prostriedky (4 – 5)	8 400 000,00
7 Požadované zvýšenie	41 600 000,00
8 Rozpočtové prostriedky do konca roka spolu (6 + 7)	50 000 000,00
9 Zvýšenie vyjadrené ako percento rozpočtových prostriedkov na daný rok $[7/(1 + 2)]$	3,76 %
10 Suma zvýšení vykonaných podľa článku 30 ods. 1 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách vyjadrená ako percento konečných rozpočtových prostriedkov na daný rok	neuvádza sa

c) Príjmy z vymáhania pohľadávok (prenesené z predchádzajúceho roka)

	Závazky
1 Disponibilné rozpočtové prostriedky na začiatku daného roka	18 924 552,81
2 Disponibilné rozpočtové prostriedky k 18. 9. 2026	0,00
3 Miera použitia $[(1 - 2)/1]$	100,00 %

d) Podrobné odôvodnenie zvýšenia

Vzhľadom na operačné tlaky a zvýšený dopyt členských štátov po službách agentúry Frontex, najmä v oblasti návratu a reintegrácie, sa požaduje zvýšenie príspevku EÚ pre agentúru Frontex o 41,6 mil. EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch s cieľom podporiť návrat a reintegráciu viac ako 65 000 štátnych príslušníkov tretích krajín do konca roka 2026 a pomôcť riešiť rozpočtové potreby vyplývajúce z nestabilnej situácie na vonkajších hraniciach, najmä z nedávnej krízy v Ceute.

Spolu s 8,4 mil. EUR, ktoré už boli prerozdelené prostredníctvom autonómneho presunu Komisie z rozpočtového riadku Nástroja na riadenie hraníc a víza (BMVI), budú viazané rozpočtové prostriedky dostupné do konca roka predstavovať 50 mil. EUR. Platobné rozpočtové prostriedky v rovnakej výške (50 mil. EUR) sa požadujú aj v návrhu rozpočtového orgánu na presun č. DEC 18/2026.

II. Zvýšenie

II.2

a) Rozpočtový riadok

11 10 02 – Agentúra Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA)

b) Číselné údaje k 18. 9. 2026

	Závazky
1 Rozpočtové prostriedky na daný rok (pôvodný rozpočet + OR)	316 693 872,00
2 Rozpočtové prostriedky na daný rok (prenesené z predchádzajúcich rokov)	0,00
3 Presuny	476 995,50
4 Rozpočtové prostriedky na daný rok spolu (1 + 2 + 3)	317 170 867,50
5 Použité rozpočtové prostriedky	317 170 867,50
6 Disponibilné rozpočtové prostriedky (4 – 5)	0,00
7 Požadované zvýšenie	12 500 000,00
8 Rozpočtové prostriedky do konca roka spolu (6 + 7)	12 500 000,00
9 Zvýšenie vyjadrené ako percento rozpočtových prostriedkov na daný rok $[7/(1 + 2)]$	3,95 %
10 Suma zvýšení vykonaných podľa článku 30 ods. 1 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách vyjadrená ako percento konečných rozpočtových prostriedkov na daný rok	neuvádza sa

c) Príjmy z vymáhania pohľadávok (prenesené z predchádzajúceho roka)

	Závazky
1 Disponibilné rozpočtové prostriedky na začiatku daného roka	1 962 882,50
2 Disponibilné rozpočtové prostriedky k 18. 9. 2026	0,00
3 Miera použitia $[(1 - 2)/1]$	100,00 %

d) Podrobné odôvodnenie zvýšenia

Požaduje sa zvýšenie o 12,5 mil. EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch na pokrytie potrieb agentúry vyplývajúcich z viacerých faktorov:

- výstupy súvisiace s prispôbením Schengenského informačného systému (SIS) interoperabilite (IO) prostredníctvom Európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a európskeho informačného systému registrov trestov pre štátnych príslušníkov tretích krajín (ECRIS-TCN);
- urýchlenie dokončenia výstupov súvisiacich s poskytovaním spoločného hardvéru, ktorý je v súlade s platformou, pre revidovaný vízový informačný systém (VIS);
- sprevádzkovanie novej európskej daktyloskopickej databázy (Eurodac), systému vstup/výstup (EES), systému ETIAS a systému ECRIS-TCN;
- splnenie míľnikov na prispôbenie systémov komponentom interoperability, infraštruktúre a testovacie činnosti.

V návrhu rozpočtového orgánu na presun č. DEC 18/2026 sa takisto požaduje suma 76 mil. EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch.